

Porównanie tłumaczeń Psalmów 78:47

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zniszczył gradem ich winnice, A ich sykomory szronem.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zniszczył gradem winnice, Sykomory powyniszczał mrozem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zniszczył gradem ich winorośle, a sykomory szronem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potłukł gradem szczepy ich, a drzewa leśnych fig ich gradem lodowym.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I poraził gradem winnice ich, a morwy ich mrozem.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Poraził gradem ich winnice, a szronem - ich sykomory.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Zniszczył gradem winnice ich, A sykomory ich szronem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Ich winnice zniszczył gradem, a sykomory szronem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Winnice wybił gradem, szronem wyniszczył drzewa figowe.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	poraził gradem ich winnice, a sykomory szronem;
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Spustoszył gradem ich winorośl, a ich figi mrówkami.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Wybijał ich winorośle gradem, a ich sykomory bryłami gradu.